

2021年4月～9月

がいこくじんのおとうさん・おかあさん

おしゃべりサークル

ひにち	ほうほう
4月16日(きんようび)、5月21日(きんようび) 6月18日(きんようび)、7月16日(きんようび) 9月17日(きんようび)	ZOOM (インターネットが ひつようです)

◆じかん 10:00 ~ 11:00

¥0

ほけんしさん・かんごしさんとそ
うだんできます

にほんで こどもを そだてる
ことは たいへんですか?
わからないことは ありますか?
にんしん、しゅっさん、こそだて、
ちゅうしゃ、びょういん について、
わからないことが あったら
おしえます。
ぜひ きてください。

おしゃべり
しませんか?

と あ もう こ
問い合わせ・申し込み
千葉市国際交流協会(CCIA)
担当(たんとう): すえふさ、ひらい
TEL: 043-245-5750
Email: ccia@ccia-chiba.or.jp

外国籍の爸爸妈妈们

2021年4月～9月

育儿交流会

日 期	方 式
4月16日(周五)、5月21日(周五) 6月18日(周五)、7月16日(周五) 9月17日(周五)	ZOOM(网络软件)

◆時間 10:00 ~ 11:00

免费

保健师和护士也在场，
可以咨询。

在日本抚养孩子，
有没有遇到一些困难？
我们将回答您有关怀孕、
分娩、育儿、预防接种以及
医院等问题。
期待您的参加！

让我们一起
聊一聊！

咨询/报名

千葉市国際交流協会
担当: すえふさ、ひらい
TEL: 043-245-5750
Email: ccia@ccia-chiba.or.jp

2021年4月～9月

For Parents of Foreign Nationals

Chit-chat & Exchange Meeting

Date	How to participate
Friday, Apr. 16 Friday, May 21	ZOOM (Internet connection required)
Friday, Jun. 18 Friday, Jul. 16	
Friday, Sep. 17	

10:00 - 11:00

Free

You can consult with a nurse &
a public health nurse!

Are you having hard time
raising children in Japan?
Is there anything you don't
understand?
We will answer any questions
regarding pregnancy, childbirth,
child rearing, vaccination, and
children's hospital. Look forward
to talking with you.

Let's have
a Chat!!!

Inquiry/Reservation

Chiba City International Association
PIC: Suefusa, Hirai
TEL: 043-245-5750
Email: ccia@ccia-chiba.or.jp

外国人生活相談も行っています。

困った時は 相談してください。
窓口・電話・e-mailでくらしの 相談を受け付けています。

If you are having difficulties in your daily life give us a call.
We can help you with your concerns at our consultation desk, or
via phone and email.

遇到困难时, 请咨询。
可通过协会窗口、电话、电子信箱受理生活中的各种咨询。

상담 시간 안내
접수 창구 · 전화 · 전자 메일로 생활에 관한 상담을 접수하고
있습니다.

¡Acerquese a nosotros cuando sienta dificultades en la vida
cotidiana en Chiba!
Le ofrecemos los siguientes medios de contacto: Vía correo
electrónico, vía telefonica y en la ventanilla de consultas de
nuestra oficina.

Liên hệ và tham khảo ý kiến nếu bạn gặp rắc rối.
Nhận tư vấn về cuộc sống tại quầy tư vấn, hoặc qua điện thoại,
e-mail.

千葉市国際交流協会

住所: 千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階
電話: 043-245-5750
E-mail: ccia@ccia-chiba.or.jp